



Jim Doyle  
Tswv Moo

### Lav Wisconsin

## Lub Tsev Hauj Lwm Ntawm Me Nyuam Yaus thiab Tsev Neeg Pawg Saib Xyuas Txog Keb Pab Cuam thiab Kev Kawm Ntawv

Xov Tooj: 608-267-3905  
Leb Fev: 608-266-6836  
dcf.wisconsin.gov

Reggie Bicha  
Tus Pab

Hnub Tim 20, Lub 10 Hli Ntuj, Xyoo 2009

### **Tsab ntawv xa rau txhua lub tsev hauj lwm muab kev pab cuam me nyuam yaus nyob hauv lub lav Wisconsin-10/20/09**

Nyob zoo txog rau lub tsev hauj lwm muab kev pab cuam me nyuam yaus:

Pom tau tias muaj ntau lub tsev kawm ntawv tau tsum kev qhia ntawv nyob rau hauv lub lav Wisconsin vim yog muaj ntau tus tub ntxhais kawm tau tsis tuaj kawm vim lawv mob tus kab mob tshiab. Lub Tsev Hauj Lwm Ntawm Me Nyuam Yaus Thiab Tsev Neeg (Department of Children and Families (DCF)) tau sau tsab ntawv no tuaj ceeb toom rau koj lub tsev muab kev pab cuam me nyuam yaus kom txwv tsis pub cov me nyuam yaus kawm uas lawv mob tus kab mob tshiab no tuaj koom nrog lwm tus me nyuam yaus nyob rau nej lub tsev hauj lwm pab lawv.

Nqee yam uas qhia tias tus neeg no yog mob yam kab mob tshiab lossis kab mob H1N1 (Yav nram ntej peb hu ua kab mob npua):

- Mob ua npaws
- Hnoos
- Mob caj pas
- Los ntswg lossis txhaws ntswg
- Mob ib ce
- Mob tau hau
- Ua dau no, thiab
- Nkeem heev

Muaj qee leej(Tshwj xeeb yog me nyuam yaus) mas lawv tseem ntuav thiab zawv nplab nrog.

Yuav tau qhia rau cov me nyuam yaus lawv niam thiab txiv thaum pom tias muaj cov me nyuam yaus mob tus kab mob tshiab no kom lawv cia tus me nyuam nyob tom tsev kho kom zoo tso thiab suav txij li thaum nws zoo tau 24 teev ua pom tau tias nws tus mob zoo tus qab hlo mas thiaj li rov tuaj, lossis nws tso tsheg kev noj tshuaj txhua yam tso. Nej cov neeg tuaj ua hauj lwm los yuav tsus ua ib yam nkaus.

Yuav tau hais kom nej cov neeg ua hauj lwm mus txhaj tshuaj tiv thaiv mob taub hau/los ntshwg thiab kab mob H1N1 yog tias nyob ze ntawv nej muaj qhov chawv txhaj cov tshuaj no. Yuav tsum txhaj ob yam tshuaj tiv thaiv ob yam mob no vim tias txhaj ib yam tshuaj ces pab tsis tau ob yam mob. Yam tshuaj tiv thaiv Tus kab mob H1N1 no nws yog yam tshuaj uas ua tawm los zoo ib yam li cov tshuaj tiv thaiv mob taub hau/los ntshwg thiab ob yam tshuaj no yog yam tshuaj saib xyua tau zoo. Vim tias cov me nyuam yaus hnub nyoog li 6 xyoo los hau lawv tsis tau txais kev txhaj tshuaj tiv thaiv cov kab mob no, yog li no txhua tus uas muaj hnub nyug lawm yuav tsum tau mus txhaj tshuaj tiv thaiv kom tas yog qhov zoo tshaj.

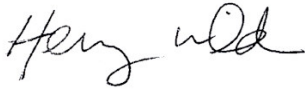
Lwm txoj hau kev uas pab tau koj tsis muaj mob thiab kev tiv thaiv koj thiab cov neeg nyob ib cheeb tsam nrog koj kom tsis txhob kis tau yam mob taub hau/los ntshwg no yog:

- Yuav tsum nqhuag ntxuav koj ob xais tes nrog sabbus thiab dej huv, tshwj xeeb yog thaum txham lossis hnoos tas ntawv. Siv cawv cuaj caum ntxuav tes yog ib qhov pab tau zoo kawg thiab.
- Thaum ua koj hnoos lossis koj txham koj yuav tsum tau muaj ntaub pog koj li qhov cauj thiab qhov ntswg (yog tias lub sij hawm ntawv tsis muaj taub, ces yuav tsum siv koj li npab tsho coj los pog).
- Yuav tsum tsis txhob kov yus qhov muag, qhov ntshwg lossis qhov cauj. Kab mob kis tau los ntawm tej yam zoo li no.
- Yuav tsum nqhuag muab yus tej khoom ntxuav, khoom xws li rooj thiab tej tes qhov rooj.
- Yuav tsum nyob tsis txhob nyob ze nrog cov neeg mob.
- Noj tej zaub mov uas pab tau yus, so kom txaus thiab tsis txhob haus luam yeeb.

Lub Tsev Muaj Kev Pab Cuam Me Nyuam Yaus  
Nplooj 2  
Hnub Tim 20, Lub 10 Hli Ntuj, Xyoo 2009

Kev koom tes los ntawm koj yuav pab tau ua kom tus kab mob H1N1 no muaj tshawg zuj zus. Yog xav paub  
ntxiv txog tus kab mob H1N1 nos koj yuav tsum hus tuaj li no 2-1-1 lossis tshawb hauv peb tus webxaib:  
[www.pandemic.wisconsin.gov](http://www.pandemic.wisconsin.gov).

Ua tshaug ntau thiab thov kom koj ntsib kev nyob zoo.



[Signature]  
Henry Wilde  
Tus Pab Thib Ob